

# 日本言語学オリンピック2024

第21回国際言語学オリンピック日本予選一次選抜  
2023年12月29日（金）13:00～15:00（120分）

## 問題冊子

### 注意事項

- この問題冊子は10ページまであります。
- 競技時間は120分です。問題は5問あります。どの問題から解いてもかまいません。
- 競技開始時刻になったら、解答用ページのリンクを開いて解答を入力してください。
- 競技終了時刻になったら、速やかに解答を終了してください。競技終了時刻以降に入力された解答は採点されません。
- 競技中は資料や外部の情報源を使用してはいけません。不正行為が発覚した場合は失格となります。

！ 問題は日本言語学オリンピック公式サイト (<https://iolingjapan.org/>) で公開されるまで外部に漏らさないでください。問題公開日より前に問題をオンライン上で流出させたり議論したりしないでください。

# JOL

## 解答の注意

- 解答はすべて解答用ページの指定の解答欄に入力してください。
- 小問は全部で 47 問あります。各小問には問題番号が  から  まで振られており、小問  には  ～  の 4 つの解答項目があります。問題番号に対応する解答欄に入力してください。
- 解答欄以外には何も入力しないでください。

問題	番号	解答
第 1 問 (a)	1	
	2	
	3	

↑  
この欄に解答してください

- 誤字・脱字がないよう注意深く入力してください。
- 問題文の表記通りに記入してください。

## よくある間違いの例

「あなたは言語学オリンピックを受験する」と解答すべき部分で、以下のように解答しないでください:

- 「あなたはげんごがくオリンピックを受験する」 ←漢字で書いてください
- 「あなたは言語学おりんぴくを受験する」 ←カタカナで書いてください
- 「貴方は言語学オリンピックを受験する」 ←ひらがなで書いてください

- アラビア数字・アルファベット・スペースは半角で解答してください。

## よくある間違いの例

「2」と解答すべき部分で、「2」「二」「II」のように解答しないでください。

- 入力がしにくい文字は、代替りの入力法が指示されています。問題中の指示に従ってください。
- 句読点やピリオドは入れても入れなくてもかまいません。
- 大文字と小文字の区別はしなくてかまいません。

解答の制約と採点基準について

- 断りのない限り、解答は1つに定まります。複数の解答が考えられる場合は、最も適切だと予想する解答を**1つだけ**書いてください。
- 部分点を重視するので、**分かったことがあれば部分的にでも書いてください。**

**例題1 (3点)** . 以下に言語Xの動詞とその日本語訳が4つある。

- ア) nilipika      私は料理した
- イ) anapika      彼は料理している
- ウ) ninajenga    私は建てている
- エ)       彼は建てた

空欄  を埋めなさい。

[3点, 部分点あり]

- 1. alijenga (3点)
- 1. anlijenga (2点),    1. anajenga (2点),    1. nilijenga (2点),    1. lijenga (2点)
- 1. ninajenga (1点),    1. jenga (1点)
- 1. ninapika (0点)

- **設問と配点は必ずしも対応しません。** 複数の設問に正解して初めて点が与えられる場合もあります。

**例題2 (3点)** . 以下に言語Yの名詞の単数形と複数形が7つある。

	日本語訳	単数形	複数形
ア)	薬	karu	karu
イ)	子ども	ngaleke	rengaleke
ウ)	犬	bilis	bilis
エ)	友人	secheli	resecheli
オ)	教師	sensei	<input type="text" value="1"/>
カ)	車	mlai	<input type="text" value="2"/>
キ)	少年	buik	<input type="text" value="3"/>

空欄  ~  を埋めなさい。

[3点, 完答]

- 1. resensei    2. mlai      3. rebuik    ←正解 (3点)
- 1. resensei    2. remlai    3. rebuik    ←得点なし (0点)
- 1. sensei      2. mlai      3. buik      ←得点なし (0点)

問題は次のページから始まります。

**第1問 (20点)** 以下にI語の語句とその日本語訳がある。

- |                    |       |                       |      |
|--------------------|-------|-----------------------|------|
| 1. byho behyte     | 大きな家  | 5. elyngene           | 彼の耳  |
| 2. lengu gveo buku | 愚かなハエ | 6. kylo takve         | 長い穴  |
| 3. kyny reka buku  | 便秘の女  | 7. takvelene feke     | 舟の長さ |
| 4. gveoko          | 私の頭   | 8. raalabehelene byho | 家の広さ |

(a) 以下を日本語に訳しなさい。

(b) 以下をI語に訳しなさい。

- |                    |                                |           |                                |
|--------------------|--------------------------------|-----------|--------------------------------|
| 9. elyngeko        | <input type="text" value="1"/> | 11. 彼のおなか | <input type="text" value="3"/> |
| 10. feke raalabehe | <input type="text" value="2"/> | 12. 穴の大きさ | <input type="text" value="4"/> |

さらに以下にI語の語句とその日本語訳がある。

- |                   |       |   |        |
|-------------------|-------|---|--------|
| 13. mee rudu      | 盲目    | 18. fenge sy huru                       | 少しの食べ物 |
| 14. mee hua       | 君の扉   | 19. kookoomo                            | 君の指    |
| 15. fenge neo     | 私の食べ物 | 20. kookoo huru                         | ムカデ    |
| 16. fenoe sy rudu | 天国    | 21. fenoe hua                           | 君の大地   |
| 17. rudu lahe     | 良い夜   | 22. byho <input type="text" value="5"/> | たくさんの家 |

なお、fengeko や kookoo hua といった表現はI語には存在しない。

(c) 空欄  に入るI語の単語を答えなさい。

(d) 以下を日本語に訳しなさい。

(e) 以下をI語に訳しなさい。

- |              |                                |           |                                 |
|--------------|--------------------------------|-----------|---------------------------------|
| 23. meemo    | <input type="text" value="6"/> | 25. 私の目   | <input type="text" value="8"/>  |
| 24. byho neo | <input type="text" value="7"/> | 26. 私の舟   | <input type="text" value="9"/>  |
|              |                                | 27. 長くない扉 | <input type="text" value="10"/> |

⚠ gv, kv, h, ng は子音。y は母音。  
ムカデはたくさんのお脚を持つ節足動物。

**第2問 (20点)** 以下にII語の文とその日本語訳がある。

- |                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| 1. guy sxiy pxe gava ay iy  | 犬が彼をかんだか    |
| 2. mazxap kxum gava         | 唐辛子をかむな     |
| 3. qay nay sxa ay           | 私がイモを食べた    |
| 4. qay mazxap sxa say       | 私が唐辛子をもう食べた |
| 5. naq pxa sxa ay ray       | 君が何を食べたか    |
| 6. naq nyaw pxe muw ay      | 君がネコを見つけた   |
| 7. gaday va pxe sxa say ray | 誰が豚をもう食べたか  |

(a) 以下を日本語に訳しなさい。

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 8. qay pxe kxum sxa           | <input type="text" value="11"/> |
| 9. nyaw gaday pxe gava ay ray | <input type="text" value="12"/> |
| 10. va pxa sxa say ray        | <input type="text" value="13"/> |
| 11. naq nay muw say iy        | <input type="text" value="14"/> |

(b) 以下をII語に訳しなさい。

- |                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| 12. 彼が君をもう見つけた  | <input type="text" value="15"/> |
| 13. ネコが唐辛子をかんだか | <input type="text" value="16"/> |
| 14. 誰が犬を見つけたか   | <input type="text" value="17"/> |

⚠ px, kx, sx, zx, v, q は子音。

— 小林剛士

**第3問 (20点)** 以下に III 語の動詞の基底形と2つの異なる動詞形がある。それぞれの動詞形は基底形をもとに作られている。

基底形	動詞形 A	動詞形 B	訳
jat	jatxin	jatit	食べる
mut	mutxun	mutut	誓う
saap	sapxin	saapit	燃やす
qilk	qilikxin	qilkit	歌う
xubs	xubusxun	xubsut	選ぶ
moojl	moojilxin	mojlit	老いる
xoyoo	xoyooxin	xoyot	名付ける
qilii	qileexin	qilet	あおぐ
pajaat	pajatxin	pajaatit	吊う
xibiyy	xibeyxin	xibeeyit	水を持ってくる
xuluus	xulosxun	xuloosut	座る
goob	18	19	取り入れる
siint	seenitxin	20	におう
qopoot	21	qopootit	起床する
22	qotxun	23	盗む
24	25	votit	(クラブで) 叩く
26	giyxin	27	触る
miik	mekxin	28	飲み込む
vuuvl	29	vovlut	立ち上がる
zuyuu	30	zuyot	排尿する

空欄 18 ~ 30 を埋めなさい。

⚠ q, j, x, y, v は子音。aa, ee, ii, oo, uu は長母音。

**第4問 (20点)** 以下に IV 語の動詞形とその日本語訳の一例がある。

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. fituhu           | 私たちは彼を発見した        |
| 2. nivuaeqena       | 私はたぶん君たちをこれから見る   |
| 3. hivunufe         | 君は彼らを見た           |
| 4. tuvufinufetu     | 彼らはすでに私たちを連れて行った  |
| 5. cuvanufeqena     | 彼はたぶん彼らをこれから連れて行く |
| 6. tijujuiqunufe    | 彼らは泣いている          |
| 7. nytifufuiqutu    | 私はすでに座っている        |
| 8. hiqihucafi       | 君は私たちをこれから洗う      |
| 9. titifua          | 彼はこれから座る          |
| 10. ciqihucucuiqutu | 彼はすでに彼を洗っている      |
| 11. taqacahiqena    | 彼はたぶん君をこれから持ち上げる  |
| 12. fijutu          | 私たちはすでに泣いた        |
| 13. caqacucuiqunufe | 彼らは彼らを持ち上げている     |

(a) 以下を日本語に訳しなさい。

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| 14. nuvunufe            | <input type="text" value="31"/> |
| 15. ejua                | <input type="text" value="32"/> |
| 16. tivuany             | <input type="text" value="33"/> |
| 17. haqacucuiqufiqenatu | <input type="text" value="34"/> |

(b) 以下は 4 通り以下の日本語訳が可能である。可能な訳を全て挙げなさい。

**!**  から  にそれぞれ可能な訳を **1 つずつ** 記入しなさい。  
 余分な欄には「なし」と書きなさい。  
 解答の順番は問わない。

- |                |   |
|----------------|---|
| 18. cituhanufe | <input type="text" value="35-A"/> ~ <input type="text" value="35-D"/> |
|----------------|---|

(次のページに続く)

(c) 以下を IV 語に訳しなさい。

- |                           |    |
|---------------------------|----|
| 19. 私たちはたぶんすでに彼らを連れて行っている | 36 |
| 20. 彼は君たちを見ている            | 37 |
| 21. 彼らは彼をこれから持ち上げる        | 38 |
| 22. 彼はたぶんこれから泣く           | 39 |

⚠ y は母音。j, c は子音。

— 佐藤和音, ヴラド・A・ネアクシュ

(以下余白)

**第5問 (20点)** 以下にV語の文とその日本語訳がある。

- |                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| 1. aqa ra bren                 | その飲み物が悪くなった      |
| 2. woasen                      | 彼らがこれから強くなる      |
| 3. wofre ze koko ra            | 彼らがその大きいポットを買った  |
| 4. aqa sesen sia ye ame ra ade | その人がこれから買うのはこの酒だ |
| 5. ami fe atupa re mimrim      | 油のビンが転がっている      |
| 6. wore biya fe atupa mrim     | 彼らがビールのビンを転がしている |
| 7. abaren ra ye mere fefre ge  | 私がそろそろ買うのはその本だ   |
| 8. abaren sia ye mire xexrenm  | 私たちが読んでいるのはこの本だ  |
| 9. ami fe ze ye ere babanm     | 君が割っているのは油のポットだ  |

(a) 以下を日本語に訳しなさい。

- |                        |                                 |
|------------------------|---------------------------------|
| 10. miako              | <input type="text" value="40"/> |
| 11. atupa sia re woban | <input type="text" value="41"/> |
| 12. ere ami ra de ge   | <input type="text" value="42"/> |

(b) 「酒」を表すV語の語句を日本語に直訳し、解答欄  に記入しなさい。

(以下余白)

(次のページに続く)

(c) 以下を V 語に訳しなさい。

- |                     |    |
|---------------------|----|
| 13. この悪いポットがそろそろ割れる | 44 |
| 14. 私が買っているのはそのビンだ  | 45 |
| 15. 彼らがこのビールを買った    | 46 |
| 16. 君がその本を読んでいる     | 47 |

— 小林剛士

---

**編集者:** 石井誠子, 大勢拓実, 金澤裕仁, 久保宮玲於奈, 小林剛士, 佐藤和音 (編集長),  
高橋翼, 森西理温

**技術編集者:** 佐藤和音

健闘を祈ります!

問題の著作権は問題作成者のみに属します。  
本冊子の内容はライセンス CC-BY で配布します。  
©2024 国際言語学オリンピック日本委員会

